ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 13.2.2020
COM(2020) 51 final

2020/0023 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, και την προσωρινή εφαρμογή πρωτοκόλλου της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου (η «συμφωνία σύνδεσης») υπογράφηκε στις 29 Ιουνίου 2012 και δεν έχει ακόμη αρχίσει να ισχύει πλήρως, εν αναμονή της κύρωσής της από ορισμένα κράτη μέλη.

Ο εμπορικός πυλώνας της συμφωνίας σύνδεσης εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Αυγούστου 2013 με την Ονδούρα, τη Νικαράγουα και τον Παναμά, από την 1η Οκτωβρίου 2013 με την Κόστα Ρίκα και το Ελ Σαλβαδόρ, και από την 1η Δεκεμβρίου 2013 με τη Γουατεμάλα.

Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας, η Κροατία ανέλαβε την υποχρέωση να προσχωρήσει στις ισχύουσες συμφωνίες που έχουν συναφθεί ή υπογραφεί από τα κράτη μέλη και την Ευρωπαϊκή Ένωση με τρίτες χώρες. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά σε συγκεκριμένες συμφωνίες, η Κροατία προσχωρεί σε αυτές τις ισχύουσες συμφωνίες με πρωτόκολλα που συνάπτονται από το Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει ομόφωνα εξ ονόματος των κρατών μελών, και από τις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες.

Στις 14 Σεπτεμβρίου 2012 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες με σκοπό τη σύναψη των σχετικών πρωτοκόλλων. Οι διαπραγματεύσεις με την Κεντρική Αμερική άρχισαν τον Μάιο του 2014 και ολοκληρώθηκαν με επιτυχία τον Ιούνιο του 2018. Ειδικότερα, όσον αφορά τις μπανάνες που εισάγονται από την Κεντρική Αμερική, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν να τροποποιήσουν τις ποσότητες εισαγωγών για ενεργοποίηση που προβλέπονται στη ρήτρα σταθεροποίησης πάνω από τις οποίες η ΕΕ μπορεί να αναστείλει την προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση. Ο προτιμησιακός δασμός παρέμεινε αμετάβλητος. Η Επιτροπή κρίνει το αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων ικανοποιητικό.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου της συμφωνίας σύνδεσης, στο οποίο λαμβάνεται υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, οριστικοποιήθηκε και από τις δύο πλευρές στις 27 Ιουνίου 2019, στο πλαίσιο της συνεδρίασης της Επιτροπής Σύνδεσης. Η Επιτροπή συνιστά στο Συμβούλιο να εκδώσει τη συνημμένη απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της. Το προτεινόμενο πρωτόκολλο περιλαμβάνει τη Δημοκρατία της Κροατίας ως συμβαλλόμενο μέρος στη συμφωνία σύνδεσης με την Κεντρική Αμερική. Το κείμενο της συμφωνίας σύνδεσης και του πρωτοκόλλου στην κροατική γλώσσα θα καταστεί αυθεντικό υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που ισχύουν για άλλες γλωσσικές αποδόσεις της συμφωνίας.

Προτείνεται, επίσης, η παράλληλη έκδοση απόφασης σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της.

2020/0023 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, και την προσωρινή εφαρμογή πρωτοκόλλου της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 217, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πράξη προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου («η συμφωνία»), υπογράφηκε στις 29 Ιουνίου 2012 και το μέρος IV (Εμπόριο) αυτής, με εξαίρεση το άρθρο 271, εφαρμόζεται σύμφωνα με το άρθρο 353 παράγραφος 4 της συμφωνίας μεταξύ της Ένωσης και της Ονδούρας, της Νικαράγουας και του Παναμά από την 1η Αυγούστου 2013, μεταξύ της Ένωσης και της Κόστα Ρίκα και του Ελ Σαλβαδόρ από την 1η Οκτωβρίου 2013, και μεταξύ της Ένωσης και της Γουατεμάλας από την 1η Δεκεμβρίου 2013.

(2) Στις 24 Σεπτεμβρίου 2012 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με την Κεντρική Αμερική για τη σύναψη πρωτοκόλλου της συμφωνίας, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση («το πρωτόκολλο»).

(3) Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν επιτυχώς στις 27 Ιουνίου 2019.

(4) Το πρωτόκολλο θα πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, με την επιφύλαξη της σύναψής του σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

(5) Το πρωτόκολλο θα πρέπει να εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 3 αυτού, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των αναγκαίων διαδικασιών για την έναρξη ισχύος του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της, πρωτοκόλλου της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της,

αφενός, και της Κεντρικής Αμερικής, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, με την επιφύλαξη της σύναψης του εν λόγω πρωτοκόλλου.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν το πρωτόκολλο εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών της.

Άρθρο 3

Το πρωτόκολλο εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 3 αυτού, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών για την έναρξη ισχύος του.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος